

ALL YOU NEED TO KNOW ABOUT ABSENTEE BALLOTS

Information for candidates, party and campaign workers

The absentee ballot is an important way that registered voters may cast their vote if they are **unable to appear** at the polling place on the day of a primary, election or referendum **due to one or more of the following reasons:** 1) active service in the U.S. armed forces; 2) absence from town during all the hours of voting; 3) illness; 4) physical disability; 5) his or her religion forbids secular activity on that day; 6) his or her required performance of duties as a primary, referendum, or election official at a polling place other than his or her own during all the hours on that day. (For larger print version, see WARNING on back of this form.)

DO!! ☺	HELPFUL HINTS
You may help with the <u>application</u> for absentee ballot, or refer individual voters to Secretary of State website	Application is Form ED-3. The forms are available from the Town Clerk for general distribution, or the Secretary of State's website for individual use.
You must sign the application form <u>if you assist</u> with an absentee ballot application	If you complete any portion of the ED-3 for someone else, sign the form as assister and print/type your name, residence address and phone number.
You and any person you ask to distribute applications must register with the <u>Town Clerk</u> before distributing <u>5 or more</u> absentee ballot applications	Applications given to your immediate family do not count toward the "5 or more."
You must keep a list of voters to whom you provide applications <u>and file it with the Town Clerk</u> before the election, primary or referendum	List the names and addresses of all persons who received an absentee ballot application from you.
You must file any completed applications given to you with the Town Clerk of voter's residence <u>ASAP*</u>	This is a legal requirement so that people can receive the absentee ballot and complete it on time.
You may follow-up with the applicants, or check with the Town Clerk to see if a person has applied for or returned an absentee ballot	You may call the people to whom you gave absentee ballot applications and remind them about deadlines or encourage them to complete and submit the ballot.

DON'T!! ☹	REMEMBER
Don't mail applications <u>unsolicited</u> unless you include a written explanation about the six eligibility requirements, and a written warning that there are penalties for voting/attempting to vote by absentee ballot without meeting the eligibility requirements.	See the sample explanation and warning statement on the back of this form. NOTE: You <u>may</u> include campaign literature with an absentee ballot application in a proper mailing.
Don't help with <u>ballot</u> , or be present when voter completes his <u>ballot**</u>	Only the voter's immediate family member or health care provider may assist the voter as a "designee."
Don't take possession of a <u>ballot</u> or deliver a completed <u>ballot</u> .	Only the voter, or his or her designee, can legally possess or handle a ballot. A designee is: a person caring for the applicant due to applicant's illness or disability; or applicant's family member, designated by the applicant, and who agrees to act as designee; or if no such person consents or is available, a police officer, registrar of voters, or assistant or deputy registrar of voters in applicant's town/city of residence.
Don't misrepresent the eligibility requirements to vote absentee to anyone	<u>Only the above 6 reasons are valid.</u> Connecticut does not have convenience absentee voting.
Don't solicit a false statement on the application form, or make a false statement yourself	Don't accept an application that you know contains false information. These are criminal violations.
Don't give or accept compensation solely for distributing absentee ballot applications	Compensation is anything of value.
Don't hold onto completed applications.	Forward them to Town Clerk of voter's residence *as soon as possible.

**This includes being present at supervised absentee voting at a group home or similar facility.

For questions about this form, contact the State Elections Enforcement Commission at (860) 566-1776 or 1-866-SEEC INFO, Email: SEEC@po.state.ct.us or Secretary of the State at (860) 509-6100 or 1-800-540-3764, Email: LEAD@po.state.ct.us

Sample Warning Statement for Correspondence Containing Unsolicited Absentee Ballot Applications

Including this statement with correspondence you send with unsolicited absentee ballot applications constitutes compliance with Conn. Gen. Stats. Sec. 9-140(l):

“Enclosed please find an absentee ballot application, which you may use only if you will be unable to appear at your polling place on the day of the primary, election or referendum for one of the following reasons:

- 1) your active service in the U. S. armed forces
- 2) your absence from town during all the hours of voting
- 3) your illness
- 4) your physical disability
- 5) your religion forbids secular (non-religious) activity on that day
- 6) your required performance of duties as a primary, referendum, or election official at a polling place other than your own during all the hours on that day.

WARNING: Voting by absentee ballot if you are not eligible to do so for one of the six reasons listed above can subject you to civil and criminal penalties.”

Penalties

Civil penalties

The State Elections Enforcement Commission may levy a civil penalty not to exceed \$2,000 per offense against any person the commission finds to be in violation of any provision of state law regarding absentee voting (Chapter 145 of the Connecticut General Statutes).

Criminal penalties:

A person who willfully violates any provision of Chapter 145 of the Connecticut General Statutes shall be guilty of a class D felony. Conviction of a class D felony shall be punished by imprisonment for a term of not less than one year nor more than five years, or a fine not exceeding \$5,000 or both.

It is a class D felony:

- for any person not authorized by law to possess the official absentee ballot of an applicant to whom it was issued;
- for any candidate or agent of a candidate, political party or committee to knowingly be present when absentee ballot applicant executes an absentee ballot;
- to commit a false statement in absentee balloting;
- to knowingly misrepresent the eligibility requirements to vote by absentee ballot.

Sources: Connecticut Constitution, Article VI, Sec. 7 and Connecticut General Statutes, Chapters 145 & 151: Sections 9-135, 9-140, 9-140a, 9-140b, 9-359, 9-359a

TODO LO QUE USTED NECESITA SABER ACERCA DEL VOTO AUSENTE

Información para candidatos, partidos políticos y trabajadores de campaña

El voto ausente es una forma mediante la cual electores inscritos pueden dar su voto si les resulta imposible asistir al colegio electoral en el día de una primaria, elección o referéndum debido a una o más de las siguientes razones: 1) destacado en el servicio activo en las fuerza armadas de los Estados Unidos; 2) ausencia del pueblo durante todas las horas de votación; 3) enfermedad; 4) incapacidad física; 5) religión prohíbe actividad secular en ese día; 6) funcionario de colegio trabajando en una primaria, referéndum o elección durante todas las horas de votación en ese colegio ese día y al que no está inscrito para votar. (Para una versión tipográfica más grande de estos requisitos, vea ADVERTENCIA al dorso.)

¡Que esta permitido!	SUGERENCIAS
Tu puedes ayudar con el <u>formulario de solicitud</u> de voto ausente o referir a cada elector a la pagina cibernetica del Secretario del Estado	El formulario de solicitud de voto ausente es la Forma ED-3. Los formularios están disponibles en la oficina del Secretario Municipal para distribución general o, para uso individual, en la página cibernetica del Secretario del Estado.
Tu <u>tienes que firmar</u> el formulario de solicitud de voto ausente <u>si asistes a alguna persona</u> con la solicitud de voto ausente	Si tú completas <u>cualquier porción</u> de la Forma ED-3 para otra persona, firma el formulario de solicitud como asistente e imprime (a mano o a maquina) tu nombre, dirección residencial y tu número de teléfono.
Tú y cualquier persona a la que tú le pidas que distribuya formularios de solicitud de voto ausente <u>deben inscribirse con el Secretario Municipal</u> antes de distribuir <u>5 o más</u> solicitudes de voto ausente.	Solicitudes de voto ausente dadas a tu familia inmediata no cuentan hacia las "5 o más."
Tú <u>tienes que mantener una lista</u> de los electores ausentes a los cuales tú les provees formularios de solicitud y <u>archivarlos con el Secretario Municipal</u> antes de la elección, primaria o referéndum.	Lista los nombres y direcciones de todas las personas a las que tú le distes un formulario de solicitud de voto ausente.
Tú <u>tienes que archivar</u> toda aplicación completada y entregada a ti por el elector ausente al Secretario Municipal del área donde reside el votante <u>tan pronto como te sea posible</u> .	Esto es un requisito legal a fin de que las personas puedan recibir la papeleta de votación para elector ausente y la puedan completar a tiempo.
Tu puedes darle seguimiento a los solicitantes o consultar al Secretario Municipal para ver si una persona solicito una papeleta de votación para elector ausente o si envió la papeleta de voto ausente.	Usted puede llamar a las personas a las que les dio formularios de solicitud de elector ausente y acordarles la fecha limite para completar y enviar la papeleta de voto ausente.

¡Que no esta permitido!	RECUERDE
No puede enviar por correo formularios de solicitud de voto ausente <u>que no hayan sido solicitados</u> a no ser que incluya una explicación escrita acerca de los seis requisitos de elegibilidad, y una advertencia escrita indicando que hay multas por votar o tratar de votar mediante voto ausente sin reunir los requisitos de elegibilidad.	Ver el ejemplo de "ADVERTENCIA" y nota "aclaratoria" al dorso. NOTA: Tú <u>puedes</u> incluir literatura de campaña con la solicitud de voto ausente en un envío postal adecuado.
No puede asistir al votante con la papeleta de voto ausente ni estar presente cuando el votante esta marcando su papeleta para votar **	Solo un miembro inmediato de la familia del elector o proveedor de servicios de salud médica pueden ser "designado" como asistente.
No puede tomar posesión de una papeleta ya marcada o manejar una papeleta completada.	Sólo el elector, o persona "designada", <u>puede legalmente poseer o manejar una papeleta</u> . Una persona designada es: Una persona que cuida del solicitante debido a su enfermedad o incapacidad; O familiar del solicitante, designado por el solicitante, y quien accede a actuar como persona designada; O si ninguna persona accede o está disponible, entonces un oficial de policía, oficial de inscripción o asistente auxiliar de inscripción del pueblo o ciudad de residencia del solicitante.
No puede hacer falsa representación de los requisitos de elegibilidad para votar ausente.	Sólo son validas las anteriormente 6 razones mencionadas. En Connecticut no existe el voto ausente por conveniencia.
No puede solicitar o hacer declaraciones falsas en el formulario de solicitud de voto ausente	No aceptar ningún formulario de solicitud que a tu entender contiene información falsa. Estarías sujeto a violaciones criminales.
No puedes dar o aceptar compensación por la distribución de formularios de solicitud de voto ausente solamente.	Por compensación se entiende que es cualquier cosa de valor.
No puedes retrasar el envío de solicitudes completadas.	Enviar las solicitudes completadas al Secretario Municipal del lugar de residencia del votante tan pronto como sea posible.

**Esto incluye estar presente durante el voto ausente supervisado en un centro de envejecientes, hogar de convalecencia o facilidad similar.

Para preguntas acerca de esta forma, comuníquese con la Comisión Reguladora de Elecciones Estatales al (860) 566-1776 o 1-866-SEEC INFO, Correo Electrónico: SEEC@ct.gov o con la Secretaría del Estado al (860) 509-6100 o 1-800-540-3764, Correo Electrónico: lead@po.state.ct.us

Ejemplo de ADVERTENCIA para Correspondencia Conteniendo Formularios de Solicitud de Voto Ausente Que No han Sido Solicitados

Inclusión de esta Advertencia en correspondencia conteniendo formularios de solicitud de voto ausente no solicitados constituye estar en conformidad con los Estatutos Generales de Connecticut, Sec. 9-140 (I):

"Adjunto le incluyo un formulario de solicitud de voto ausente el cual puede usar sólo si le es imposible asistir al colegio electoral en el día de una primaria, elección o referéndum debido a una o más de las siguientes razones:

- 1) destacado en el servicio activo en las fuerza armadas de los Estados Unidos;
- 2) ausencia del pueblo durante todas las horas de votación;
- 3) enfermedad;
- 4) incapacidad física;
- 5) religión le prohíbe actividad secular en ese día;
- 6) funcionario de colegio trabajando en una primaria, referéndum o elección durante todas las horas de votación en ese colegio, ese día, y al que no esta inscrito para votar.

ADVERTENCIA: Completar y someter una papeleta de voto ausente sin ser elegible puede resultar en cargos civiles y criminales en contra suya. Seria elegible para votar ausente si reúne una de las seis (6) razones mencionadas arriba."

Penas/multas

Penas civiles

La Comisión Reguladora de Elecciones Estatales puede imponer una pena civil que no exceda \$2,000 por ofensa en contra de cualquier persona que la comisión encuentre en violación de cualquier provisión de ley estatal concerniente al voto ausente (Capítulo 145 de los Estatutos Generales de Connecticut).

Penas criminales:

Una persona que conciente y voluntariamente viola cualquier provisión del Capítulo 145 de los Estatutos Generales de Connecticut podría ser culpable de una felonía clase D. Convicciones por felonía clase D podrían incluir encarcelamiento por un término no menor de un año y no más de cinco años, o una multa que no exceda \$5,000 o ambos.

Estaría sujeto a una felonía clase D:

- ▶ cualquier persona no autorizada por ley a poseer una papeleta oficial de voto ausente de un solicitante para quien fue expedida;
- ▶ cualquier candidato o agente de un candidato, partido político o comité que con conocimiento de causa este presente cuando un solicitante de voto ausente ejecuta/marca su papeleta de voto ausente;
- ▶ el hacer una declaración falsa al emitir el voto ausente;
- ▶ si con intención y conocimiento de causa hace falsa representación de los requisitos de elegibilidad para votar por voto ausente.

Referencias: Constitución de Connecticut, Artículo VI, Sec. 7 y Estatutos Generales de Connecticut, Capítulos 145 y 151: Secciones 9-135, 9-140, 9-140a, 9-140b, 9-359, 9-359a